XIII. «BAYAZ» —
«ANTHOLOGY»

Inv. No. 3949.
The language is Uzbek and Persian.

The script is big Nasta’liq. ff.: 65+10. Ms.: 13x19 cm. Date: the end of the 19th century. Place: Central Asia. The text is written at angle and framed by the djędeşal. Djędeşal: 7.8x11.6 cm. Lines: 8-5. The bind-sag is green, of the cardboard-stamped with ornament. The binder — Mullah Muhammad Abid sahab. Binding: 12.8x19.8 cm. The manuscript has one miniature, which lower part was stuck later above the earlier miniature.

1. THE LOVERS.
Ms.: 7.5x11.3 cm, f. 58v.

In the interior, on the white throne with a high back is sitting the king in a crown and clothes of cherry colour. Below, in the foreground there is another king in similar clothes and the girl with a long shawl on her head, in a robe with light sleeves, cherry dress and black high boots. She is giving a round rosy fruit to the king.

1. THE TIGER AND THE HARE.
Ms.: 11x19 cm, f. 7r.

A simple picture of the big brindled cat done in Indian ink. On the snout is drawn a round light eye with a black pupil and two half-moon standing ears. The mouth clasped the hare with long legs and ears trying to be released. A long tail is curled. The picture is slightly toned in beige-yellow paint.

XIV. «BAYAZ» —
«ANTHOLOGY»

Inv. No. 7011.
The compiler and calligrapher — Muhammad Riza Agahi, a famous Uzbek poet and historian (f. 188v).

The language is Uzbek and Persian. The manuscript includes verses of Bedil, Nazim, Hafiz, Djam, Shavkat, Narci, Munis and the others. Date of copying: the second half of the 19th c. Place of copying: Khorezm. The script is clear beautiful Nasta’liq. The paper is placed, of mid thickness, painted in colours of pastel tones. ff.: 9r+185v+3. Ms.: 12x20.6 cm. The text is written in black Indian ink and located in two columns. muihammadi (f. 138v 195) are in three columns. The text is framed with the djędeşal of blue, black and gold lines. Inner djędeşal: 6.8x13.2 cm Lines: 8. Outer djędeşal: 10.5x17.3 cm. On f. 185v there is a colophon with the poet’s signature; two richly decorated uncans are on ff. 1r and 138r, the others are not decorated (ff. 19r, 43r, 57r, 88r, 102v and 108v). The red cardboard binding has the stamped ornament and three cartouches on a vertical axis. The edge was later covered with enameled cloth. Binding: 13x20.3 cm. The manuscript contains five miniatures.
2. THE TIGER AND THE HARE.
Min.: 14x8 cm, f. 8r.
This duplicates Min. 1 in miniature but without toning in beige. The corner of the miniature is torn.

3. THE HORSEMAN AND THE FALCON.
Min.: 12x11 cm, f. 8r.
The miniature exposes the horseman with the falcon on his hand. The miniature has been damaged, the left upper corner is torn off.

4. LAILI AND MAJNUN.
Min.: 6.8x13.2 cm, f. 175v.
The poet compares his suffering with the suffering of Majnun.
The folio is divided into three sectors. To the left there is a the sitting moon-faced beauty, Laili in a cherry dress and shawl on the head. She is holding a cup in the hand. To the right there is a picture of bare-backed Majnun in a yellow waistcloth. He is turning towards Laili. On his shoulder is sitting beecloth blue bird. In the center of the composition, nearby the blossoming bush a gazelle is lying.

5. THE POET AND THE CUP-BEARER.
Min.: 6.6x8.6 cm, f. 176v.
The verse says that the beauty is temporary — it is transitory.
The folio is divided across into three sectors, in which there are pictures of two young men in high kalabah and striped maroon robes at the moment of effusion of wine. To the right, the cup bearer kneeling holds the black jug slightly tilted. To the left is sitting the poet with a phial in the hand.

Literature:
Oriental miniatures... III, 66.
Имамов Э. М. Ибн Сауофи сбражгован... p. 103-105.

XV. «YUSUF WA ZULAIKHA»
Inv. No 5017.
The author — Abdarahman Djami.

For this subject, please refer to Inv. No. 9597. According to palaeographic data, the manuscript could be dated back to the late 19th — early 20th centuries. Calligrapher — Mirza Mir Iskhoq al-Bukhari al-Kutbi. Place of copying: Bukhara. The manuscript is richly decorated, written in clear calligraphic Nastalig script on thick factory-made paper. Ff.: 2x183+3. Ms.: 14x22 cm. The first two folios have frontispiece. On f. 184v: there is an illuminated colophon. The text is set in two columns and framed with gold and coloured lines of djindec. Djindec: 9x16.2 cm. Lines: 12. The titles are written in crimson. The cardboard binding is decorated with three stamped medallions located on a vertical line — «turuji» and «qala», where is fixed the name «Muhammad Yusuf sahibq». The binding is black; ornaments are enriched in bronze, crimson and green paint. The binding is ornamented; the marques are contoured in yellow paint. Binding: 14x22 cm. The inside of the binding is faced with the marble paper manufactured at factory. The f. 37v contains a sample of the calligraphic script by Muhammad Munrud, ff. 34r and 185r — by the calligrapher Ziyani, f. 165v — by Muhammad Mushkhadi and f. 189r presents the date — 965H/1557. The calligraphic samples present the late copy of works done by the famous masters. They are in lacunae left for miniatures. The manuscript includes 25 miniatures in Kashmir-Central Asian style. Cond.: on ff. 34r and 53r there are lacunae in the text.

1. THE ASCENSION OF PROPHET MUHAMMAD.
Min.: 8.6x15 cm, f. 8r.
For the subject, please refer to Inv. No. 1985, min. 6.
On a background of blue-gold stripe of the blue sky among the angels in coloured clothes, mounting the white mare, Baraq is flying the Prophet in white-mauve clothes and barzah – a white cloth veiling the face. Below, there is an anthropomorphic picture of the sun looking from behind the edge of the green Earth.

2. KHODJA UBAIDALLAH AHRAR AND HIS DISCIPLES.  
Min.: 5,9x9 cm, f. 13v.

For the subject, please refer to Inv. No. 1432, Min. 2.

On the open terrace, in the shadow of the tree with big leaves is sitting grey-bearded Khodja Ubaidallah in a turban with the gold nimbus around his head. He has white-beige-brown clothes on. Before him two disciples in turbans and beige and brown clothes are meekly sitting.

3. ZULAIKHA DREAMS ABOUT YUSUF.  
Min.: 9x2,5 cm, f. 28v.

For the subject, please refer to Inv. No. 791, Min. 4.

The miniature exposes Zulaiikha in green-gold dress sleeping in the palace. Beside her is standing Yusuf in orange-mauve clothes with a round fruit in the hand. On the carpet there are two candles.

4. ZULAIKHA AND THE NURSE.  
Min.: 8,3x7 cm, f. 33v.

For the subject, please refer to Inv. No. 9897, Min. 8.

In the coloured interior of the palace, in the light of two candles are sitting thoughtful Zulaiikha in a high headress leaning on the pillow put on the knees and the nurse in a big lilac shawl.

5. ZULAIKHA AND THE NURSE.  
Min.: 9x7 cm, f. 34v.

The subject and picture are similar to Min. 4.

6. THE SECOND DREAM OF ZULAIKHAN ABOUT YUSUF.  
Min.: 9x12,5 cm, f. 37v.

For the subject, please refer to Inv. No. 791, Min. 6.

In the white-blue ornamented interior of the palace Zulaiikha in cherry-golden dress kneading has clouched to Yusuf in a green-golden ornamented robe, turban and scarlet high boots. Before the palace, there is a lawn with the fountain and flowering trees around. Gold points of stars are sparkling in the sky.

7. THE FATHER VISITS ZULAIKHAN.  
Min.: 9x9,5 cm, f. 38v.

For the subject, please refer Inv. No. 791, Min. 5.

On the terrace decorated with the yellow patterned carpet, in front of a white marble pavilion, black bearded shah Tamas in lilac-golden clothes and turban with aigrette is standing before a group of sitting girls. The servants are putting gold chain on the hands and legs of Zulaiikha in green gold clothes.

8. THE THIRD DREAM OF ZULAIKHAN ABOUT YUSUF.  
Min.: 9x15 cm, f. 41v.

For the subject, please refer Inv. No. 791, Min. 7.

In the white-blue interior of the palace on the patterned carpet is sitting Zulaiikha in lilac-golden clothes catching the edge of the orange-gold robe on Yusuf in a blue turban, standing before her raising his hand. Gold points of stars are sparkling in the sky.

9. ZULAIKHAN AT HER FATHER.  
Min.: 9x6 cm, f. 43v.

For the subject, please refer Inv. No. 9897, Min. 13.

On the open terrace, before the white marble pavilion, on two gold taborts are sitting black bearded shah Tamas in a turban, green-mauve ornamented clothes and his daughter in an orange-golden dress decorated with beads of pearls, her neck adrop.

10. ZULAIKHAN IS LEAVING FOR EGYPT, TO AZIZ MISRI.  
Min.: 9x12 cm, f. 49v.

For the subject, please refer Inv. No. 9897, Min. 15.

Against the background of a hill could be seen a fragment of the wedding cortege. In the center of the composition, there is covered cherry-red-gold patterned palanquin set on the back of the camel. Around and behind the hill are moving servants and servants, mounted and unmounted, with weapon and in bright clothes. Behind the hill there are horses with triangular standards.

11. ZULAIKHAN AND AZIZ MISRI.  
Min.: 9x7,7 cm, f. 52v.

For the subject, please refer to Inv. No. 791, Min. 8.

Black bearded Aziz Misri in a turban with aigrette, gold-blue clothes and scarlet high boots is sitting on the green-golden tabort. Behind him is standing a servant with a fan; two servants are standing before him in the low corner. Above there are two tents of lemon-red and lilac-mauve blue colours. The wind is opening the small window in the right tent, from where Zulaiikha is looking out. The miniature was not completed.

12. THE BROTHERS THROW YUSUF INTO THE WELL.  
Min.: 8,3x9,4 cm, f. 69v.

For the subject refer Inv. No. 1432, Min. 14.

In the steppe, in a round black hole of the well can be seen bare-buckled and bare-footed Yusuf in white trousers. Around the well and above it are standing the brothers of Yusuf in turbans, kalikhs and coloured robes. The background is bright blue.

13. RESCUING YUSUF FROM THE WELL.  
Min.: 8,8x10,6 cm, f. 74v.

For the subject, please refer Inv. No. 9897, Min. 1.

On a background of the green steppe divided by colourful stripes of the rocky hills, the black bearded merchant in an orange-brown robe is taking Yusuf from the well. Around are standing four men in bright robes,
which are struck by Yussif’s beauty. Above this scene there is merchant Malik and three of his servants. On a background of the blue sky can be seen two white pegasuses of the horses.

14. ZULAIKHAA AMONG HER FRIENDS. 
Min.: 8.7x10 cm, f. 79r.
In the palace interior, on the carpet are sitting the women in cherry-orange clothes and a high headdress. In the center is sitting Zulaikhaa. On the carpet there is a plate under the figured cup.

15. THE MAID OF ZULAIKHAA BUYS YUSUF. 
Min.: 9.8x3.4 cm, f. 82v.
For the subject refer Inv. No. 9937, Min. 2.
On the light blue carpet in front of the white tent with yellow-red and blue top are sitting the black bearded merchant in a blue robe and gold turban and Yussif in white-gold clothes and high headdress. Three black-bearded buyers in red and yellow robes are sitting before them. Below, the old woman with a stick, in a yellow-blue dress is giving a green pouch in her hand raised up. Behind her there is a picture of the young man. The miniature was not completed.

16. YUSUF PASTURES THE SHEEP. 
Min.: 9x10 cm, f. 87v.
For the subject refer to Inv. No. 9937, Min. 3.
Against the background of a green hill, near the small tree is sitting Yussif in gold-red clothes and a high headdress. The flock of white sheep is grazing on the green grass.

17. ZULAIKHAA SENDS THE NURSE TO YUSUF. 
Min.: 9x7 cm, f. 94v.
For the subject refer to Inv. No. 1432, Min. 28.
In the polychromatic interior are sitting Zulaikhaa dressed in gold-gold clothes and her nurse dearly listening to her. Behind Zulaikhaa is standing a maid with a fan. The miniature was not completed.

18. ZULAIKHAA AND YUSUF. 
Min.: 8.5x10.5 cm, f. 114v.
For the subject refer to Inv. No. 9937 Min. 3.
In the interior with six pictures there is a couple of embracing lovers. On a background, to the left Yussif is escaping towards the green door. He is in a high headdress, orange-gold clothes and marble high boots. To the right, catching his shoulder Zulaikhaa tries to stop him. She is dressed in marble-gold dress and orange high boots. The miniature was not completed.

19. ZULAIKHAA DEMONSTRATES YUSUF TO EGYPTIAN WOMEN. 
Min.: 8.8x10.8 cm, f. 122v.
For the subject refer to Inv. No. 9937, Min. 6.
Below from the right, Yussif in red-gold clothes with a jug in the hands is coming to the open terrace divided across by a straight line into the upper, light lilac sector and the lower, light green sector where are sitting women feasting. His beauty strikes the women in gold-green and red clothes and golden headdresses, sitting below to the left. Some of them are clutching at the head the others are swooning. Upper, to the left in front of the summer pavilion is sitting glad Zulaikhaa in a golden-blue dress. The plates with meals are set over the floor.

20. THE GUARD IS DRIVING YUSUF TO THE PRISON. 
Min.: 9x10.3 cm, f. 128r.
For the subject refer to Inv. No. 9937, Min. 43.
The black bearded security guard with a saber is driving Yussif dressed in a maroon robe and red headdress forth into the white yard of the prison divided with a rhombic net, where in different postures are sitting three black-bearded prisoners in yellow, green and red robes. Above, three cells can be seen in a light marble building of the prison crowned by three domes. In the side cells there are torsos of two sitting prisoners. The miniature was not completed.

21. ZULAIKHAA AND HER NURSE VISITS YUSUF AT THE PRISON. 
Min.: 8.9x9.8 cm, f. 135r.
For the subject refer to Inv. No. 1432, Min. 59.
In the interior similar to the previous miniature, on the right is standing the nurse in a light blue dress and red shoe. She is pointing her hand at Yussif drawing attention of Zulaikhaa in a gold-pink dress hitting her finger in a sarry, who is standing behind the nurse. Above in the middle cell can be seen Yussif in the prison. Sitting on the floor three prisoners are nodding. The miniature was not completed.

22. YUSUF AT THE EGYPTIAN KING. 
Min.: 8.4x10.3 cm, f. 146v.
For the subject refer to Inv. No. 1432, Min. 66.
In the center, on a polychromatic background are sitting the black-bearded king in orange-golden clothes and Yussif in clothes of light green colour. Both of them are in turbans. Behind the king is standing a servant with a fan. In two low corners and behind Yussif there are servants. This and two following miniatures were not completed.

23. YUSUF AND ZULAIKHAA. 
Min.: 8.6x12 cm, f. 159r.
For the subject refer to Inv. No. 9937, Min. 10.
In the polychromatic interior drawn conditionally, leaning onto the pillows, are sitting Zulaikhaa in a golden-red dress and high headdress and Yussif in brown-golden clothes with a blue cup in the hand. On the carpet, there are two plates with meals and jugs.

24. ANGEL OF THE DEATH AZRAIL AND YUSUF. 
Min.: 8x5.4 cm, f. 160r.
For the subject refer to Inv. No. 1432, Min. 75.
On a background of the hill the white-winged angel in green clothes holding a red fruit in the hand is flying up to Yussif in a white turban and gold robe mounting on the white horse in the center. The composition is surrounded by companions and servants.

25. MOURNING AT YUSUF. 
Min.: 9x6.8 cm, f. 170v.
For the subject refer to Inv. No. 9937, Min. 65.
Against the background of a light green hill, before the grave stone with the headdress put on it, stretching hands upward and clawing faces the weepers are expressively crying. Sitting on the carpet Zulaikhaa in a green-gold dress is mourning for beloved Yussif.

Literature:
Узайбеков А. Б., Евтюхов А. М., Реставрация произведений Айнирлахма Диаш.. p. 73.
СБР, том IX, Ташкент, 1971, p. 154.
Oriental Miniatures. Illus. 94-96.
Ислямов Э. М., Искусство оформления.. p. 66-68.
3. THE WOUNDED BEAUTY.
Min.: 10x10.5 cm, f. 18v.
Arriving to Syria the first dervish found a chest where inside was hidden the injured beauty and called a doctor to cure her.
Above to the left, the injured swarthy faced girl in a red shawl and pinky dress is lying under the blanket on the bed. In the lower left corner, the black bearded doctor in a turban and green robe is making up some medicines. The young man in a turban and red-maroon robe pleasingly bent before the doctor.

4. CARE OF THE GIRL.
Min.: 9.5x10.5 cm, f. 20v.
Having taken the medicines from the doctor, the dervish recovers girl’s wounds every day.
In the interior of the house with two small arch shaped windows, the black bearded man in a turban and yellow-cream robe is sitting on the floor and holding the hand of the black-haired beauty in a green shawl and maroon dress sitting beside him. On the trays, there are two big vessels.

5. THE DERVISH AND THE BEAUTY.
Min.: 8x11 cm, f. 22v.
The dervish spending all his money for recovering of the beauty turned out to be in the difficult situation.
In the interior, under the yellow festoon arch the man in a blue turban and green robe is kneeling before the sitting beauty in a white-pinky shawl and orange dress. To the right there is a red door partly open.

6. THE BEAUTY ALLOYS THE DERVISH.
Min.: 5x4.5 cm, f. 32v.
The miniature exposes a scene in the ochre-blue interior. The black-haired woman in a cherry shawl and green dress is sitting on the rug. The man in a turban and yellow robe sitting in the oriental posture raised his hand to the forehead. The woman is setting the mirror before his face. To the right there is disproportionately diminished red door in the blue wall.

7. THE DERVISH AT THE SHOP OF CLOTHIER.
Min.: 12x12 cm, f. 25r.
The beauty recovering from the wounds asked the dervish to buy some clothes for her in the shop nearby the palace of the king.
Two black bearded men in turbans and robes of pinky-mauve and green colours are talking standing on the wide platform. Between them there is a big bare packed in the green cloth. In the foreground of the composition there are two young men.

8. MAJIS.
Min.: 17x12.5 cm, f. 28v.
The clothier invited the first dervish to his house and arranged a feast in his honour.
In the upper sector, two men in turbans and blue robes are sitting on ladders under a red canopy. At the left lower corner, a group of musicians are playing some music.
Above, is sitting the beauty with a shawl in the hand. To the right, nearby the small table with a bough-put on is sitting the man. The servant can be seen below.

9. THE RETURN VISIT.
Min.: 11.5x12 cm, f. 32v.
Instructed by the beauty, the dervish invited in his own turn the clothier to his house.
At the door open, the servant in a striped turban and robe is meeting the guests according to the Indian custom. Through the door can be seen the bearded head of the sitting man in a small round cap below, a piece of the folio is torn off. To the left is standing the man in a turban and orange robe.

10. THE MEETING OF THE DERVISH AND THE BEAUTY.
Min.: 10x18.5 cm, f. 37v.
The beauty arranging a magnificent reception for the clothier, afterward prepared his murder and disappearance.
Above, in the yard before a cozy house are standing two black bearded men in robes. The man to the left raised in the hand the pouch with money showing it to the man standing to the right who put his hands together at his breast. From the house is going out the young woman in a green shawl and red dress with a whisket above. In the lower sector of the miniature there is a picture of the pool with small fish and the flowering tree beside.

11. PARTING.
Min.: 9.5x9.5 cm, f. 38v.
The servant of the beauty invited the dervish to the palace. The beauty said the words of thanks for all his matters and gave two pouches full of gold coins. In the interior with the green door, round cherry lampshade and a pile of coloured blankets on the chest, the black bearded man in a turban and orange robe is kneeling before the black-haired beauty. The beauty caresses the head of the man touching the edge of her dress. The servant standing to the left tries to keep the dervish falling to the feet of the beauty.

The script is Nasta‘liq. The glazed pale-brown paper of Central Asian manufacture. f.f.: 22-25, Ms.: 13x24 cm. The text is framed with Djalal, written in black Indian ink, and highlighted words – in crimson. Djalal: 9.5x16.6 cm. Lines: 15. Colophon is lost. The binding is made of shamy leather decorated with stamped ornament. Binding: 13.5x25 cm. The manuscript is second hand and partly restored. The manuscript includes 37 miniatures dated back to the end of 19th century. The work was compiled for Sadrul Taqayyat Muhammad Amin (f. 2v), the ruler of Varhend, by Abdulhafiz (f. 3v). On f. 35r there is a lacuna – a blank space for miniatures (f. 35r was copied later in a different script).

1. AZABAKHT AND FOUR DERVISHES AT THE CEMETERY.
Min.: 12x13 cm, f. 9r.
The miniature exposes four black bearded dervishes in conical caps and coloured robes. They are sitting at the cemetery on the rugs in front of the coloured building with four windows. Azabakht in a turban and blue robe is sitting below.

2. CONDOLENCES.
Min.: 12x17 cm, f. 11r.
The first dervish is telling that he was a son of the rich merchant from Yemen, Khoja Ahmad. When his father died, some people came to him and saying the words of consolation proposed him a little dissipation.
12. SICK NURSING.
Min.: 10 x 13 cm, f. 43v.

Parting with the beauty, the dervish was taken bad. This news caused her to bring the man to her and to take care of him.

In the interior with a small arch shaped window, under the coloured ornamented festoon arch the black bearded man in a turban. Underneath is lying under the black bead on the bed. Nearby his bed is sitting the black haired beauty in a high headdress with a cup in the hand. On two rugs, there are cups and vessels of different size and shape. To the right there is a fragment of the figured door.

13. THE WOUND OF THE PRINCESS.
Min.: 12.5 x 16 cm, f. 48v.

The princess caught her beloved with another woman. When the beloved wanted to kill himself the princess asked him to kill her instead. He wounded her with his dagger.

On the lawn before the tent, on the high place there is a black bearded man in a turban and grey robe with a dagger in the hand set at the throat of the young woman in a striped robe and white shawl, lying on the ground. From the platform is hurrying the long-haired woman in a cherry dress and pinky-maron shawl with the hand expressively stretched abroad. In the open door can be seen the round maroon ball with three pendant hanging from the ceiling. The place on the background is reed.

14. THE FIRST DERVISH AND PRINCESS.
Min.: 12 x 10 cm, f. 51v.

The princess told to the dervish her adventures, afterward they went to the desert and had a nice time. The armed black bearded man in a turban and navy blue robe sat to have a rest beneath two trees with huge leaved crown. The quiver full of arrows is fixed on his belt and his armour is hung on the trunks of the trees. From the right the woman in a dark dress and high head dress is hurrying towards him holding forth the cup.

15. THE DERVISH AND THE OLD MAN.
Min.: 11 x 11 cm, f. 52r.

The dervish parted with his beloved decided to commit suicide and to do that he went to the mountains. Here he met the old man who predicted that his dream would be true.

Among the brown-green hills is standing the black bearded man in a stuff-coloured turban and striped rose-maron robe. Underneath, in a black hole of the cave is sitting the old man in a turban and green robe (a part of the miniature is pecky).

16. THE GOVERNOR OF AJAM AT HUNTING.
Min.: 12 x 13 cm, f. 55v.

The second dervish, the prince of Aqam who inherited his father’s throne affected the hunting.

In theilly stepe covered by the rare blue grass the black bearded governor in a crown on his head is galloping his horse.

17. THE DEER CHASING.
Min.: 12 x 22 cm, f. 55v.

The ruler hunting saw a beautiful deer and chased for it into the mountains.

In the upper part of the miniature is sitting the ruler in a crown and green robe, with a quiver fastened onto his belt. The bow in the left hand and the right hand put aside give evidence for he has already sent his arrow to the aim — the gazelle escaping to the right. Underneath, the same ruler with the bow prepared for attack is riding in the hilly country.

18. AT THE TEMPLE.
Min.: 12 x 15 cm, f. 59v.

The governor looking the right way in the mountains came into the temple and saw a statue of the princess which he mixed up with a real girl.

In the temple with fan-vaulted cupola, behind the curtain drawn aside there is a statue of the princess in a headdress with beat flags and tabor on the top and in a green dress with a short jacket above sitting on the throne. The ruler in a crown and cream-coloured robe is kneeling before her. To the right, the monk in a turban and black robe is quietly sitting in the oriental posture. To the left in the room with the figured door decorated with a bright ornament can be seen the green parrot.

19. THE MERCHANT AT THE PALACE OF THE EUROPEAN PRINCESS.
Min.: 10 x 10 cm, f. 6 f. 63v.

The monk is telling that when he was young and was a merchant he happened to be at the palace of the European princess and to loose his heart to her.

On the terrace with the lattice handrails and window in the back wall, on the throne is sitting the princess — a long haired beauty in a high headdress with flags bent and a sand dress decorated with blue cherry stripes on the breast. Underneath, on the left are standing two maids, one of whom is fanning the mistress. To the right, at the handrails is standing the man with mustache in a turban and striped robe. A little bending in a pleasing posture, setting his hands on the stomach he is telling something to the woman.

20. THE MERCHANT VISITS THE PRINCE AT THE PRISON.
Min.: 13 x 20 cm, f. 67v.

The merchant requested by the Frank princess visits her beloved at the prison.

In the upper part of the miniature separated from the lower by zigzag line, in the prison’s window under the tree is sitting the prisoner in a white dress and bare-headed. Before the cell is standing the black bearded man slightly bowing. Below, before the black bearded ruler in a helmet and armour, with a mace in the hand, sitting on the throne there are three black bearded armed warriors standing abreast. The type of faces is Indo-Iranian. To the right there is an open door.

21. THE PRINCESS AND HER LOVED.
Min.: 13 x 16 cm, f. 72v.

The cunning vizier convinced the princess to kill her beloved, who could come to power. However, when a chance came, she threw a sword away and fell down to his feet.

In the upper part, on the tablet is sitting the black bearded ruler in a white dress, and beside him the black bearded man in a green dress with a sword in the hand. Underneath, the savior is standing. In the foreground, the black haired beauty in a cherry dress adhered to the feet of the sitting bare-headed young man in hege clothes. In the center of the composition, the servant is holding a round Chinese lamp of the cherry colour hung on the long stick. Such second lamp is hung on a shaped support with two legs.

22. THE FLOWER AND TWO BIRDS.
Min.: 12 x 12 cm, f. 74v.

The miniature is independent and has no relation to the text. On a background of the grassy hill there is a picture of the bush with a huge spoutful flower of rose-maroon colour with a flower bud. Two birds are sitting on the top of the hill. The grass and the hill are done in rough hatch-es and brushstrokes.

23. THE KNIGHT.
Min.: 13 x 21 cm, f. 76v.

The second dervish under the advice of the merchant arrived at the country of the Franks and saw a mad knight who was excruscating over the city with a coffin.

Nearby the big black coffin, on the ground is sitting the black bearded knight with a sword in a light yellow dress with the bare head and uncombed long hair. Beside him there is a lance thrown on the ground. Oppositely are standing two men in a way, looking at the darksome coffin. In the upper part of the miniature, there is a picture of the European building.

24. THE PRINCESS AND THE KNIGHT IN THE GARDEN.
Min.: 13 x 19 cm, f. 82v.

The second dervish told to the knight the story how he arrived at this country in searches for the princess. The knight brought him to the garden of the princess. The tree’s branch divides the miniature into two parts. In the upper one — on the trihedral throne is sitting the black-haired princess in a headdress with aigrette and cherry green dress. She is listening to the story of the black bearded knight in a light-yellow robe with uncombed long hair sitting on the tabble located lower. In the lower part — to the left of the black coffin set on the ground under the branch of the tree are sitting two men, including the dervish. In the right corner, there are two bushes and the tree.
25. THE SECOND SERVISH AND THE PRINCESS.
Mts.: 13x11 cm, f. 87v.

The second dervish brought the princess to the desert, where they were found by the old woman.

When the vizier advised that Azadbakht should not boast of the big ruby as in the city of Nishapur some merchant hung ten big rubies on the neck of his dog, the ruler threw him into the prison, thinking that the vizier is a liar and fixed a term of one year to prove if his words are true. The vizier’s wife caused to their daughter and when she saw that she was enjoying the play of musicians she reproached her telling her that instead of the daughter she had been a son, she should have helped to rescue the father from the prison.

26. BEHZADKHAN KILLS THE OLD WOMAN.
Mts.: 11x12 cm, f. 88r.

Behzadkh, the owner of the house, heard that the running woman has known about the refugees hiding in his house and killed her.

The black bearded horse with the sword at the belt is stretching his hand down to a hat, and the bare-headed woman with a stick in one hand and a cup in another, dressed in brown-blue clothes and standing before the horse. Several straight grey-grey lines above her head, probably symbolize a direction of blows.

27. THE COMBAT OF BEHZADKHAN AND FRANK COMMANDER.
Mts.: 13x14 cm, f. 94r.

The merchant and princess have left from the city accompanied by Behzadkh. The Frank army ran down them on the way. In fighting Behzadkh killed the Frank commander and the army turned back.

Two armed black bearded horsemen closed up in mortal combat. To the right Behzadkh in black-yellow clothes with a sword is cutting the head of the Frank commander armored and raising his shield upward. The face of the last is in blood.

28. AZADBAKHIT RECEIPTS AMBASSADORS FROM DIFFERENT COUNTRIES.
Mts.: 12x21 cm, f. 98r.

Azadbakht arranged a reception for the ambassadors where he demonstrated his precious stone—a big ruby.

The merchant from Nishapur many times helped to his two elder brothers, and along the journey they threw him into the river to capture his money. His dog rescued the merchant. Along the blue river is floating a boat where are sitting two passengers in turbans and green and cherry robes; the waterman is in a white dress and bare-headed. In the foreground, on the water the young man in a turban and green robe is floating about, towards him is hurrying the dog.

33. EXECUTION OF THE MERCHANT.
Mts.: 11x13 cm, f. 122r.

Escaping from the death the merchant arrived to the city where his brothers recognizing masquin punished and through a bridle managed to obtain the decision on his execution. However, at the last moment the shah granted a pardon.

The miniature exposes the gallows pole where on the rope is hung the bare-backed man, his hands are roped in front. Below, under his feet there is a small bench. To the right the hangman tempts the rope. To the left two men in turbans and green and speckled robes are looking at the execution. In the foreground is standing the black dog with curled upward tail.

34. THE DOG LEADS THE OLD WOMAN TO THE PRISON.
Mts.: 11x16 cm, f. 126r.

The brothers managed to prison their brother. The dog takes care to save its master from hungry and thirst.

In the hilly country, towards the prison, one-cell rectangular building without windows, is running the dog with the tail curled upward leading the old woman in a black dress and white shawl with a jug in the hand. In the foreground can be seen a round black hole of the well.

35. THE PRINCESS AND THE MERCHANT.
Mts.: 13x13 cm, f. 128r.

The merchant escaped from the prison thanks to a person who turned out the masked daughter of the shah. Mounting the horses, the young people left from the city.

One another, on the white and brown horses the black-haired princess in a high headdress and cherry yellow stripped robe and the black bearded merchant in a grey dress, bare headed are riding. Below, there is picture of the dog following them.

36. THE PRINCESS AND THE MERCHANT.
Mts.: 12x16 cm, f. 143.

After unsuccessful attempt to move the princess to Adraim the merchant has found her in the garden of the port owner.

In the upper part of the composition, the black-haired princess in a crown-colored robe and shawl is sitting on the rug. In front of her, the black bearded merchant in a white turban and green robe is sitting on the ground. Under the small tree, there is a water reservoir and grassed channel flowing out.
37. THE MERCHANT AT THE LEADER OF THE BRAHMANS.
Min.: 12.5x17 cm, f. 146v.

The merchant upon advice of the princess asked the woman losing the Brahman for help.

On the open terrace under the roof with edges bent up and with painted walls and patterned green-maroon handrails, the figured platform is sitting the woman — a leader of the Brahmanas in a striped dress. At the edges of the platform are standing two young temple keepers. Underneath, on a background of the blue wall is sitting the bare-headed merchant in a black dress.

38. THE MERCHANT AVENGES ON THE PORT OWNER.
Min.: 11x12.5 cm, f. 149v.

Upon approval of the shah who was informed about ill behaviour of the port owner the merchant killed him and took his property.

On the arion with a flat roof, on a high seat on four legs is sitting the port owner in a high headdress with flaps and roset with round spots. In front of him, the black bearded merchant in a green turban and black robe with a sword in the hand is going to cut the head of the owner. To the right can be seen the door on the jar.

39. THE MERCHANT AND HIS BROTHERS.
Min.: 12x15 cm, f. 151v.

The merchant becoming the owner of the port found his brothers being badly off and again helped them. Meanwhile, they again tried to kill him. The security guards arrested the criminals.

In the interior of the room, on the octahedral green tabtit is sitting the black bearded merchant in a sand beige robe, and pointed headdress with flaps turned up. He is addressing to the servitor standing beside him pointing his finger at the black bearded men in white turbans and noisy green, beige-brown and dark grey robes standing in the yard below.

40. INSPECTION OF THE BORDER.
Min.: 13x22 cm, f. 153v.

On the inspection of the port, the merchant found two travelers with a baby on the coast.

Above, the high brick wall with wide open door could be seen a light annex with a small dome on four small pillars, partly faced by the rhombic lattice. On the balcony is standing the black bearded merchant. In the foreground of the composition there is a man with moustache and the baby on the shoulders and woman. (The folio is torn). To the right of the composition there is a small tree. Later, a priestess held a schematic picture of a peacock in Indian ink filling the space of the open door.

41. THE LOVE SCENE.
Min.: 9x12 cm, f. 159r.

The traveler, a son of the merchant visiting some country married the daughter of the vizier.

In the interior with the green-red door and partitions of the same colour in the style of pandjam, two lovers are embracing in the above. The pictures in the miniature are effaced.

42. THE TRAVELER AND THE PRINCESS AT THE TOMB.
Min.: 11x21 cm, f. 163r.

When the wife of the traveler died being in labour, according to local customs, he was placed together with the wife's coffin in the tomb. In the same tomb the princess was also placed together with the coffin of her husband who died on the day of their wedding.

In the center of vertically elongated rectangle framed by four five rows of brickwork coloured in blue, the long haired princess in a green dress and headdress with flaps turned up and signet is sitting. The young man in a turban and cream coloured robe is holding out his hand to the princess. Above them could be seen two coffins, a head and two human hands scattered over the ground. In the lower wall, a huge lock is hung on two-leaved closed door.

43. THE MERCHANT AND TRAVELER.
Min.: 11x13 cm, f. 166v.

The traveler continues to tell the story about his adventures.

On the open terrace of the house with a flat roof the black bearded merchant in a pointed headdress and green robe is sitting on the tabtit and listening to the story of the man with moustache in a maroon turban and dark robe who is sitting before him on the floor.

44. THE GENEROUS KING.
Min.: 13.5x14 cm, f. 171v.

The third dervish as a ruler of Persia demonstrated his generosity. He built a tremendous building with forty doors where he dealt out gold coins to the poor. One day, some dervish came to him and advised that he should go to the country of Bask to know truth kindness.

In the yard paved with brick, before a fragment of the building with a flat roof and a rectangular lattice — pandjam above the door there is a black bearded dervish in a pointed cap and dark-green robe, in black high boots and with a stick in the hand. To the right, in the open door can be seen the black bearded king in a cream coloured robe and light headdress.

45. THE THIRD DERVISH AND THE OLD MAN.
Min.: 13x22 cm, f. 174r.

Disguising himself in dervish's clothes the king has left for the country of Bask. On the way, he met the old man who invited him to the palace as a guest.

In the garden the white-bearded old man in a turban on the head and grey-violet robe and the black bearded dervish in pointed orange cap and maroon robe are standing nearby the door of the blue building with the flat roof.

46. THE DERVISH AT THE PRINCESS.
Min.: 11.5x12.5 cm, f. 179r.

Having visited the palace and refused to take the riches, the dervish managed to have a talk with the princess.

In the interior of a fine room with wide-open door the black bearded dervish in an orange cap and cherry-green clothes and princess in orange clothes are sitting on the floor covered by the carpet. To the right two black bearded servitors are sitting abreast.

47. THE TREE AND THE FLOWERS.
Min.: 10x12 cm, f. 184v.

The miniature is not correspondent with the content of the text.

The oval crown from almon-d-shap pedals crowns four branches of the tree with a blue trunk marked up by blue spots.

To the right there is a green bush with dark-blue berries on the top. To the left there is a bush with three buds and a huge flower.

48. THE THIRD DERVISH IN THE COUNTRY OF NIMRIZ.
Min.: 13x20 cm, f. 185r.

In the country of Nimruz, the third dervish was received at the house of some jeweler.

On the open terrace of the house having the convex roof in the Chinese style the young man dressed in pointed headdress and blue robe and the black bearded dervish in an orange cap and claret clothes are sitting on the maroon carpet. In front of them, there is a vase with flowers, jewelry pieces and precious stones put on the beige table-cloth.

49. THE DERVISH AND THE JEWELER.
Min.: 12.5x15 cm, f. 187v.

In the garden the jeweler first beating the building with his stick then kissed it. Talking with the dervish he is telling his story.

In the interior of the previous miniature, on the carpet are sitting the jeweler in a green robe and a cap with the round tip and the black bearded dervish in a cap and cherry red robe locating at a distance nearby the claret-green lattice fence.

50. THE PRINCE OF NIMRIZ AND THE CHINESE PRINCESS.
Min.: 12x15 cm, f. 190r.

One day the prince of Nimruz saw the Chinese princess and lost his heart to her.
The miniature is vertically elongated. In the upper sector, the long-haired princess dressed in light clothes and a high crown decorated by two bunches of feathers with a cup in slightly raised hand is sitting on the tabir with her legs. To the left, stretching both hands to the princesses in a pleading gesture the prince is kneeling before her. He is dressed in a light headdress with aigrette, dark violet robe and green high boots. Two servants of the girl are standing to the right of the throne. To the right some tailors with blue and light anthropomorphic bod ies and pointed ears are sitting on the ground.

51. THE YOGI IS HEALING THE SICK.
Min.: 12x15 cm, f. 214r.

Seriously ill prince of Nimruz was recommended to call some Yogi who once a year, on the holiday, recovers the sick.

To the right, in the upper sector of the miniature there is a black bearded Yogi-doctor with bare black-haired head and blue shooti on the hips. To the left, diagonally from him towards the left lower corner there is a group of the sick in turbans and well-rounded headdress and coloured robes. They are sitting in two parallel rows and looking at the doctor.

52. THE YOGI OPERATING THE WOMAN.
Min.: 12x18 cm, f. 216r.

The Yogi operating the woman’s head has forgotten to use some medicines and for shame hung himself on the tree. The prince of Nimruz saying upon the operation has successfully finished it.

In the fine interior decorated by lattices-pandjarn, the prostrate woman in a cherry dress is lying on the floor. The prince in cream-coloured robe and high headdress bent over her bleeding head. To the left above the building can be seen the witch window, beside which there is hanging Yogi — the bare man with mustache in a dark shooti on the hips and with a rope around the neck.

53. THE PRINCE OF NIMRIZ AND THE CHINESE PRINCESS.
Min.: 13x20 cm, f. 204v.

The prince of Nimruz having fun with the Chinese princess casually gave the book of incantations to the div. Due to his negligence the princess died and the prince himself became demoted.

On the wide octagonal platform, under open light yellow canopy fenced by a low lattice the prince in a crown and crown-coloured clothes is supporting the head of the black-haired princess in a cherry dress and yellow bloomers who is lying on the back. Below, shifting away from the bull with strong horns the big white div in short

54. THE FOURTH DERVISH AT FRIENDLY NATION.
Min.: 13x15 cm, f. 214r.

The fourth div, the Chinese prince, lost his throne and had to leave for the country inhabited by the people with sheep legs. Here, he was shown a portrait of some beauty and was asked to find and bring her to the palace. Under figured awning, on the tabir is sitting the king in an orange robe. Below, to the left some person behind the throne in a light-yellow robe is exposing a portrait of the beauty to the black bearded prince in a blue turban and brown robe. To the right, behind and above this composition the servants in turbans and coloured robes are standing behind the king’s throne. All characters in the miniature except the prince are drawn with sheep legs.

55. AT THE RUINED BUILDING.
Min.: 11x12 cm, f. 218v.

After seven years of wandering over the world, the Chinese prince finally found the beauty he was searching. In the simple interior of the building with a flat brown roof and fronted wall with the door open outward, the young woman in a brown dress and pinky shawl and the grey bearded old man in an orange cap and light-yellow easy clothes are sitting. Through the window in the side wall the prince in a green robe is looking at the talkers.

56. TRAGEDY OF NEWLY MARRIED COUPLE.
Min.: 12x13 cm, f. 221v.

The king married his son to the daughter of his servitor. In their first night when the couple was left alone, they heard the noise. When the people snubbed in their room, they saw the groom with the head cut, and the bride swooned.

In the interior of the room with a flat roof decorated by rose lattices, on the floor there is a body of the prostrate man in white clothes with head cut. Above, the long-haired girl in a green jacket and pinky bloomers is lying awoken with the legs aside.

57. THE CHINESE PRINCE AND THE BEAUTY.
Min.: 12x13 cm, f. 223v.

When the servant has slept, the prince proposed to the beauty a visit to the country of his friends jins.

The prince in a claret robe and green turban and the long-haired girl in a crown with aigrette and green dress are sitting on the grey-blue rug. Two small doekays of grey and black colour are grazing below.

---

The book includes 17 works. Date: nabi al-arul 1241H (1825-26) (f. 48r). The script is big clear Nastaliq. The paper is of yellow tone, glazed and thick. f.; 481, Ms.; 27x45 cm. The text is written in black Indian ink. The titles are written in cursive, Djadalc from blue, black, green and red lines frames the text. Djadalc: 14.8x20.6 cm. Lines: 21. The caligrapher — Mirea Faizullah. The binding is cardboard, covered by green leather. Binding: 27.3x45 cm. The manuscript has five suwanas (f. 69r, 76r, 87v, 109r and 167v), two suwanas are not decorated (f. 166r and 234v). There are three decorated colophons (f. 49v, 165r and 364v). The manuscript was prepared for Muhammad Yahia Khodja Iltubi. In the manuscript there is a miniature, which illustrates the work «Hidayat-i Khaajah» (f. 166-168).

1. MAJIS.
Min.: 7x15 cm, f. 180v.

The miniature illustrates the story about Khajidjal bin Yusuf and Masud. Against the background of a green glade, the beauty in a crown with black aigrette and the young man in kulak with duster in the hand are sitting on the golden platform. Both of them are in golden clothes. To the left, nearby the platform, behind the beauty is standing the maid holding the tray with round yellow fruits. Behind the young man, the servant is holding the tray with claret fruits. Flowering bushes are scattered over the background. In the upper sector of the miniature there is an allusion to the festoon arch.
The poem is dedicated to the traditional subject about the love of Zulaikha and Yusuf. Date: 1265H/1854-55. Place: Samarqand. The script is beautiful Nastashiq with elements of Shikasta. The paper of ff. 151 and 153 is white, thick and glazed; the paper of ff. 154-181 and others is cream-coloured and thinner. Fs.: 4181+1. Ms.: 14x21.5 cm. The text is arranged in two columns, written in black Indian ink. The titles are written in cream. Djaladel is formed by blue, black, gold, red, and white lines. Inner djaladel: 7x13.4 cm. Outer djaladel: 11x18 cm. Lines: 15. The calligrapher is Muhammad Yaqub Samarqand. The cardboard binding with three cartouches for the binding composition of three cartouches: The central medallion is oval with festoon edges and symmetrical floral pattern inside and two bud-shaped medallions located at the edges. They contain the name of the book binder. Binding: 13.5x21.5 cm. The manuscript has six headpieces on ff. 15c, 17c, 18c and 19r they are done in pencil; on ff. 81r and 104r — in paint. The manuscript was done for mullah Muhammad Salih ibn mullah Shababuddin Samarqand. The manuscript is illuminated with 13 miniatures. The author — Muhammad Amin Qari al-Muhammad Rahim Khayyandi. The manuscript is written in Persian. The left margin of f. 27c is decorated by twisting branch of <alimis> with two small circles inClose with two thin bine among gosling-green leaves and rose round fruits. Inside the circles there are different pieces of landscape.